

DENON *PROFESSIONAL*

AM-FM STEREO TUNER

DN-U100

OPERATING INSTRUCTIONS

BEDIENUNGSANLEITUNG

MODE D'EMPLOI

ISTRUZIONI PER L'USO

INSTRUCCIONES DE OPERACION

GEBRUIKSAANWIJZING

BRUKSANVISNING

SAFETY PRECAUTIONS**CAUTION**
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

CAUTION:
TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

WARNING:
TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

CAUTION:

To completely disconnect this product from the mains, disconnect the plug from the wall socket outlet.
The mains plug is used to completely interrupt the power supply to the unit and must be within easy access by the user.

VORSICHT:

Um dieses Gerät vollständig von der Stromversorgung abzutrennen, trennen Sie bitte den Netzstecker von der Wandsteckdose ab.
Die Hauptstecker werden verwendet, um die Stromversorgung zum Gerät völlig zu unterbrechen; er muss für den Benutzer gut und einfach zu erreichen sein.

PRECAUTION:

Pour déconnecter complètement ce produit du courant secteur, débranchez la prise de la prise murale.
La prise secteur est utilisée pour couper complètement l'alimentation de l'appareil et l'utilisateur doit pouvoir y accéder facilement.

ATTENZIONE:

Per scollegare definitivamente questo prodotto dalla rete di alimentazione elettrica, togliere la spina dalla relativa presa.
La spina di rete viene utilizzata per interrompere completamente l'alimentazione all'unità e deve essere facilmente accessibile all'utente.

PRECAUCIÓN:

Para desconectar completamente este producto de la alimentación eléctrica, desconecte el enchufe del enchufe de la pared.
El enchufe de la alimentación se utiliza para interrumpir por completo el suministro de alimentación a la unidad y debe de encontrarse en un lugar al que el usuario tenga fácil acceso.

VOORZICHTIGHEID:

Om de voeding van dit product volledig te onderbreken moet de stekker uit het stopcontact worden getrokken.
De netstekker wordt gebruikt om de stroomtoevoer naar het toestel volledig te onderbreken en moet voor de gebruiker gemakkelijk bereikbaar zijn.

FÖRSIKTIHETSMÅTT:

Koppla loss stickproppen från eluttaget för att helt skilja produkten från nätet.
Stickproppen används för att helt bryta strömförsörjningen till apparaten, och den måste vara lättillgänglig för användaren.

DECLARATION OF CONFORMITY

We declare under our sole responsibility that this product, to which this declaration relates, is in conformity with the following standards: EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 and EN61000-3-3.
Following the provisions of 73/23/EEC, 89/336/EEC and 93/68/EEC Directive.

ÜBEREINSTIMMUNGSERKLÄRUNG

Wir erklären unter unserer Verantwortung, daß dieses Produkt, auf das sich diese Erklärung bezieht, den folgenden Standards entspricht: EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 und EN61000-3-3.
Entspricht den Verordnungen der Direktive 73/23/EEC, 89/336/EEC und 93/68/EEC.

DECLARATION DE CONFORMITE

Nous déclarons sous notre seule responsabilité que l'appareil, auquel se réfère cette déclaration, est conforme aux standards suivants: EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 et EN61000-3-3.
D'après les dispositions de la Directive 73/23/EEC, 89/336/EEC et 93/68/EEC.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Dichiariamo con piena responsabilità che questo prodotto, al quale la nostra dichiarazione si riferisce, è conforme alle seguenti normative: EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 e EN61000-3-3.
In conformità con le condizioni delle direttive 73/23/EEC, 89/336/EEC e 93/68/EEC.
QUESTO PRODOTTO E' CONFORME
AL D.M. 28/08/95 N. 548

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto al que hace referencia esta declaración, está conforme con los siguientes estándares: EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 y EN61000-3-3.
Siguiendo las provisiones de las Directivas 73/23/EEC, 89/336/EEC y 93/68/EEC.

EENVORMIGHEIDSVERKLARING

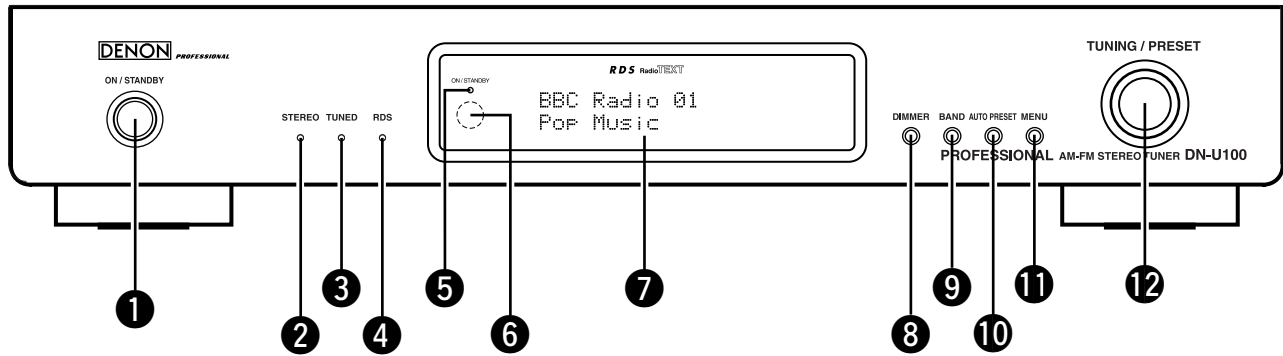
Wij verklaren uitsluitend op onze verantwoordelijkheid dat dit product, waarop deze verklaring betrekking heeft, in overeenstemming is met de volgende normen: EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 en EN61000-3-3.
Volgens de bepalingen van de Richtlijnen 73/23/EEC, 89/336/EEC en 93/68/EEC.

ÖVERENSSTÄMMELSEINTYG

Härmed intygas helt på eget ansvar att denna produkt, vilken detta intyg avser, uppfyller följande standarder: EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 och EN61000-3-3.
Enligt stadgarna i direktiv 73/23/EEC, 89/336/EEC och 93/68/EEC.

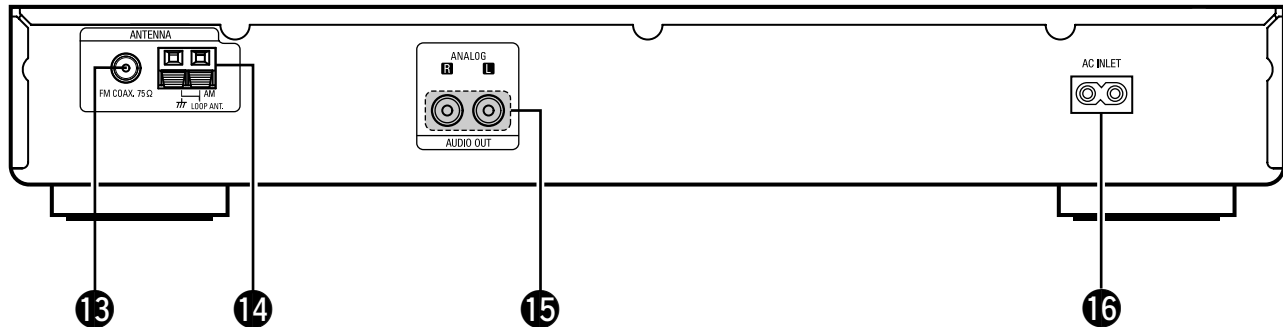
FRONT PANEL
 VORDERSEITE
 PANNEAU AVANT
 PANNELLO ANTERIORE

PANEL DELANTERO
 FRONTPANEEL
 FRONTPANELEN

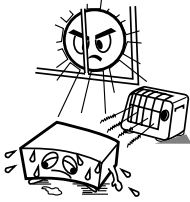

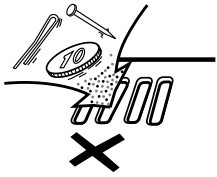
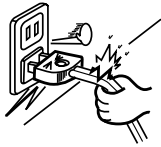
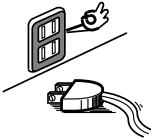
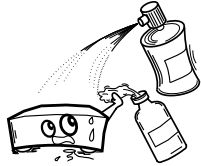
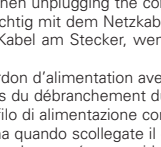
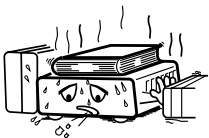



REAR PANEL
 RÜCKSEITE
 PANNEAU ARRIÈRE
 PANNELLO POSTERIORE

PANEL TRASERO
 ACHTERPANEEL
 BAKPANEL



**NOTE ON USE / HINWEISE ZUM GEBRAUCH /
OBSERVATIONS RELATIVES A L'UTILISATION / NOTE SULL'USO
NOTAS SOBRE EL USO / ALVORENS TE GEBRUIKEN / OBSERVERA**

 <ul style="list-style-type: none"> • Avoid high temperatures. Allow for sufficient heat dispersion when installed in a rack. • Vermeiden Sie hohe Temperaturen. Beachten Sie, daß eine ausreichend Luftzirkulation gewährleistet wird, wenn das Gerät auf ein Regal gestellt wird. • Eviter des températures élevées Tenir compte d'une dispersion de chaleur suffisante lors de l'installation sur une étagère. • Evitate di esporre l'unità a temperature alte. Assicuratevi che ci sia un'adeguata dispersione del calore quando installate l'unità in un mobile per componenti audio. • Evite altas temperaturas Permite la suficiente dispersión del calor cuando está instalado en la consola. • Vermijd hoge temperaturen. Zorg voor een degelijk hitteafvoer indien het apparaat op een rek wordt geplaatst. • Undvik höga temperaturer. Se till att det finns möjlighet till god värmeavledning vid montering i ett rack. 	 <ul style="list-style-type: none"> • Keep the apparatus free from moisture, water, and dust. • Halten Sie das Gerät von Feuchtigkeit, Wasser und Staub fern. • Protéger l'appareil contre l'humidité, l'eau et la poussière. • Tenete l'unità lontana dall'umidità, dall'acqua e dalla polvere. • Mantenga el equipo libre de humedad, agua y polvo. • Laat geen vochtigheid, water of stof in het apparaat binnendringen. • Utsätt inte apparaten för fukt, vatten och damm. 	 <ul style="list-style-type: none"> • Do not let foreign objects into the apparatus. • Keine fremden Gegenstände in das Gerät kommen lassen. • Ne pas laisser des objets étrangers dans l'appareil. • E' importante che nessun oggetto è inserito all'interno dell'unità. • No deje objetos extraños dentro del equipo. • Laat geen vreemde voorwerpen in dit apparaat vallen. • Se till att främmande föremål inte tränger in i apparaten.
 <ul style="list-style-type: none"> • Handle the power cord carefully. Hold the plug when unplugging the cord. • Gehen Sie vorsichtig mit dem Netzkabel um. Halten Sie das Kabel am Stecker, wenn Sie den Stecker herausziehen. • Manipuler le cordon d'alimentation avec précaution. Tenir la prise lors du débranchement du cordon. • Maneggiate il filo di alimentazione con cura. Agite per la spina quando scollegate il cavo dalla presa. • Maneje el cordón de energía con cuidado. Sostenga el enchufe cuando desconecte el cordón de energía. • Hanteer het netsnoer voorzichtig. Houd het snoer bij de stekker vast wanneer deze moet worden aan- of losgekoppeld. • Hantera nätkabeln varsamt. Håll i kabeln när den kopplas från el-uttaget. 	 <ul style="list-style-type: none"> • Unplug the power cord when not using the apparatus for long periods of time. • Wenn das Gerät eine längere Zeit nicht verwendet werden soll, trennen Sie das Netzkabel vom Netzstecker. • Débrancher le cordon d'alimentation lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant de longues périodes. • Disinnestate il filo di alimentazione quando avete l'intenzione di non usare il filo di alimentazione per un lungo periodo di tempo. • Desconecte el cordón de energía cuando no utilice el equipo por mucho tiempo. • Neem altijd het netsnoer uit het stopcontact wanneer het apparaat gedurende een lange periode niet wordt gebruikt. • Koppla ur nätkabeln om apparaten inte kommer att användas i lång tid. 	 <ul style="list-style-type: none"> • Do not let insecticides, benzene, and thinner come in contact with the apparatus. • Lassen Sie das Gerät nicht mit Insektiziden, Benzin oder Verdünnungsmitteln in Berührung kommen. • Ne pas mettre en contact des insecticides, du benzène et un diluant avec l'appareil. • Assicuratevi che l'unità non venga in contatto con insetticidi, benzolo o solventi. • No permita el contacto de insecticidas, gasolina y diluyentes con el equipo. • Laat geen insektenverdelgende middelen, benzine of verfverdunder met dit apparaat in contact komen. • Se till att inte insektsmedel på spraybruk, bensin och thinner kommer i kontakt med apparatens hölje.
 <ul style="list-style-type: none"> • Do not obstruct the ventilation holes. • Die Belüftungsöffnungen dürfen nicht verdeckt werden. • Ne pas obstruer les trous d'aération. • Non coprite i fori di ventilazione. • No obstruya los orificios de ventilación. • De ventilatieopeningen mogen niet worden geblokkeerd. • Täpp inte till ventilationsöppningarna. 	 <p>* (For apparatuses with ventilation holes)</p>	 <ul style="list-style-type: none"> • Never disassemble or modify the apparatus in any way. • Versuchen Sie niemals das Gerät auseinander zu nehmen oder auf jegliche Art zu verändern. • Ne jamais démonter ou modifier l'appareil d'une manière ou d'une autre. • Non smontate mai, nè modificate l'unità in nessun modo. • Nunca desarme o modifique el equipo de ninguna manera. • Nooit dit apparaat demonteren of op andere wijze modificeren. • Ta inte isär apparaten och försök inte bygga om den.

CAUTION:

- The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, tablecloths, curtains, etc.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.
- Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal.
- Do not expose the set to dripping or splashing fluids.
- No objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

ACHTUNG:

- Die Belüftung sollte auf keinen Fall durch das Abdecken der Belüftungsöffnungen durch Gegenstände wie beispielsweise Zeitungen, Tischtücher, Vorhänge o. Ä. behindert werden.
- Auf dem Gerät sollten keinerlei direkten Feuerquellen wie beispielsweise angezündete Kerzen aufgestellt werden.
- Bitte beachten Sie bei der Entsorgung der Batterien die geltenden Umweltbestimmungen.
- Das Gerät sollte keinerlei Flüssigkeit, also keinem Tropfen oder Spritzen ausgesetzt werden.
- Auf dem Gerät sollten keinerlei mit Flüssigkeit gefüllten Behälter wie beispielsweise Vasen aufgestellt werden.

ATTENTION:

- La ventilation ne doit pas être gênée en recouvrant les ouvertures de la ventilation avec des objets tels que journaux, rideaux, tissus, etc.
- Aucune flamme nue, par exemple une bougie, ne doit être placée sur l'appareil.
- Veuillez à respecter l'environnement lorsque vous jetez les piles usagées.
- L'appareil ne doit pas être exposé à l'eau ou à l'humidité.
- Aucun objet contenant du liquide, par exemple un vase, ne doit être placé sur l'appareil.

PRECAUZIONI:

- Le aperture di ventilazione non devono essere ostruite coprendole con oggetti, quali giornali, tovaglie, tende e così via.
- Non posizionare sull'apparecchiatura fiamme libere, come ad esempio le candele accese.
- Prestare attenzione agli aspetti legati alla tutela dell'ambiente quando si smaltisce la batteria.
- L'apparecchiatura non deve essere esposta a goccioli o spruzzi.
- Non posizionare sull'apparecchiatura nessun oggetto contenete liquidi, come ad esempio i vasi.

PRECAUCIÓN:

- La ventilación no debe quedar obstruida por hacerse cubierto las aperturas con objetos como periódicos, manteles, cortinas, etc.
- No debe colocarse sobre el aparato ninguna fuente inflamable sin protección, como velas encendidas.
- A la hora de deshacerse de las pilas, respete la normativa para el cuidado del medio ambiente.
- No se expondrá el aparato al goteo o salpicaduras cuando se utilice.
- No se colocarán sobre el aparato objetos llenos de líquido, como jarras.

WAARSCHUWING:

- De ventilatie mag niet worden belemmerd door de ventilatieopeningen af te dekken met bijvoorbeeld kranten, een tafelkleed, gordijnen, enz.
- Plaats geen open vlammen, bijvoorbeeld een brandende kaars, op het apparaat.
- Houd u steeds aan de milieuvorschriften wanneer u gebruikte batterijen wegdoet.
- Stel het apparaat niet bloot aan druppels of spatten.
- Plaats geen voorwerpen gevuld met water, bijvoorbeeld een vaas, op het apparaat.

OBSERVERA:

- Ventilationen bör inte förhindras genom att täcka för ventilationsöppningarna med föremål såsom tidningar, bordsdukar, gardiner osv.
- Inga blottade brandkällor, såsom tända ljus, bör placeras på apparaten.
- Tänk på miljöaspekterna när du bortskaffar batteri.
- Apparaten får inte utsättas för vätska.
- Inga objekt med vätskor, såsom vaser, får placeras på apparaten.

A NOTE ABOUT RECYCLING:

This product's packaging materials are recyclable and can be reused. Please dispose of any materials in accordance with the local recycling regulations.

When discarding the unit, comply with local rules or regulations.

Batteries should never be thrown away or incinerated but disposed of in accordance with the local regulations concerning chemical waste.

This product and the accessories packed together constitute the applicable product according to the WEEE directive except batteries.

**HINWEIS ZUM RECYCLING:**

Das Verpackungsmaterial dieses Produktes ist für zum Recyceln geeignet und kann wieder verwendet werden. Bitte entsorgen Sie alle Materialien entsprechend der örtlichen Recycling-Vorschriften.

Beachten Sie bei der Entsorgung des Gerätes die örtlichen Vorschriften und Bestimmungen.

Die Batterien dürfen nicht in den Hausmüll geworfen oder verbrannt werden; bitte geben Sie die Batterien gemäß örtlichen Bestimmungen an den Sammelstellen oder Sondermüllplätzen ab.

Dieses Produkt zusammen mit den Zubehörteilen ist das geltende Produkt der WEEE-Direktive, davon ausgenommen sind die Batterien.

UNE REMARQUE CONCERNANT LE RECYCLAGE:

Les matériaux d'emballage de ce produit sont recyclables et peuvent être réutilisés. Veuillez disposer de tout matériau conformément aux règlements de recyclage locaux.

Lorsque vous mettez cet appareil au rebut, respectez les lois ou réglementations locales.

Les piles ne doivent jamais être jetées ou incinérées, mais mises au rebut conformément aux règlements locaux concernant les déchets chimiques.

Ce produit et les accessoires emballés ensemble sont des produits conformes à la directive DEEE sauf pour les piles.

NOTA RELATIVA AL RICICLAGGIO:

I materiali di imballaggio di questo prodotto sono riutilizzabili e riciclabili. Smaltire i materiali conformemente alle normative locali sul riciclaggio.

Per smaltire l'unità, osservare la normativa in vigore nel luogo di utilizzo.

Non gettare le batterie, né incenerirle, ma smaltirle conformemente alla normativa locale sui rifiuti chimici.

Questo prodotto e gli accessori inclusi nell'imballaggio sono applicabili alla direttiva RAEE, ad eccezione delle batterie.

ACERCA DEL RECICLAJE:

Los materiales de embalaje de este producto son reciclables y se pueden volver a utilizar. Disponga de estos materiales siguiendo los reglamentos de reciclaje de su localidad.

Cuando se deshaga de la unidad, cumpla con las reglas o reglamentos locales.

Las pilas nunca deberán tirarse ni incinerarse. Deberá disponer de ellas siguiendo los reglamentos de su localidad relacionados con los desperdicios químicos.

Este producto junto con los accesorios empaquetados es el producto aplicable a la directiva RAEE excepto pilas.

EEN AANTEKENING WAT BETREFT HET RECYCLEREN:

Het inpakmateriaal van dit product is recycleerbaar en kan opnieuw gebruikt worden. Er wordt verzocht om zich van elk afvalmateriaal te ontdoen volgens de plaatselijke voorschriften.

Volg voor het wegdoen van de speler de voorschriften voor de verwijdering van wit- en bruingoed op.

Batterijen mogen nooit worden weggegooid of verbrand, maar moeten volgens de plaatselijke voorschriften betreffende chemisch afval worden verwijderd.

Op dit product en de meegeleverde accessoires, m.u.v. de batterijen is de richtlijn voor afgedankte elektrische en elektronische apparaten (WEEE) van toepassing.

EN KOMMENTAR OM ÅTERVINNING:

Produktens emballage är återvinningsbart och kan återanvändas. Kassera det enligt lokala återvinningsbestämmelser.

När du kasserar enheten ska du göra det i överensstämmelse med lokala regler och bestämmelser.

Batterier får absolut inte kastas i soporna eller brännas. Kassera dem enligt lokala bestämmelser för kemiskt avfall.

Denna apparat och de tillbehör som levereras med den är de som uppfyller gällande WEEE-direktiv, med undantag av batterierna.

Introduction

Contenu

Introduction

Accessoires	1
Avant l'utilisation	1
Précautions d'installation	2
Insertion des piles	2
Portée de fonctionnement de la télécommande	3
Nomenclature et fonctions	
Panneau avant	4
Panneau arrière	4
Télécommande	5

Connexions

Connexion des bornes d'antenne	6
Indications de câble	7
Connexion de l'amplificateur	7
Connexion du cordon d'alimentation	7

Fonctionnement

Mise en marche	8
Ecoute de la FM/AM	
Mémoire auto pré réglée FM	8
Syntonisation automatique (FM/AM)	9
Syntonisation manuelle (FM/AM)	9
Stations pré réglées (FM/AM)	10
Rappel de stations pré réglées (FM/AM)	10
RDS (Système de données radio)	11
Recherche RDS	12
Recherche PTY	13
Recherche TP	14
RT (Texte radio)	14
Changement de l'affichage des informations RDS	15
Enregistrement des noms de station	15, 16
Mémoire de dernière fonction	16
Initialisation du microprocesseur	16

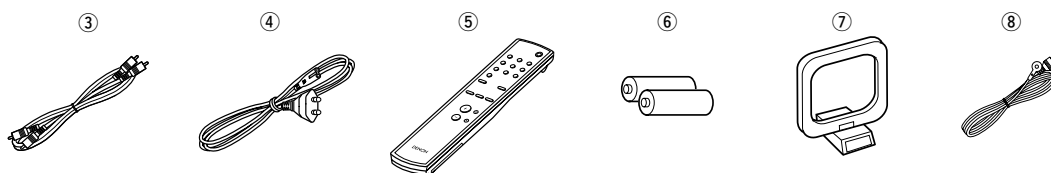
Dépistage des pannes	17
-----------------------------------	----

Caractéristiques techniques	18
--	----

Accessoires

Vérifier que les articles suivants sont inclus dans le carton en plus de l'unité principale:

① Mode d'emploi	1	⑤ Télécommande (RC-1027)	1
② Liste des services après-vente	1	⑥ Piles R03/AAA	2
③ Câble à broche	1	⑦ Antenne à boucle AM	1
④ Cordon d'alimentation	1	⑧ Antenne intérieure FM	1



Avant l'utilisation

Ce produit étant équipé d'une immense foule de caractéristiques, nous vous recommandons avant de commencer l'installation et l'utilisation de l'appareil de bien lire le contenu de ce manuel avant de procéder.

Faire attention aux points suivants avant d'utiliser cet appareil:

• Déplacement de l'appareil

Afin d'éviter des court-circuits ou d'endommager les câbles des cordons de connexion, débrancher toujours le cordon d'alimentation et déconnecter les cordons de connexion entre tous les autres appareils audio lors du déplacement de l'appareil.

• Avant d'activer le commutateur de mise sous tension (ON/STANDBY)

Vérifier de nouveau que toutes les connexions sont correctes et qu'il n'y a pas de problème avec les câbles de

connexion. Placer toujours le commutateur d'alimentation sur la position d'attente avant de connecter et de déconnecter les câbles de connexion.

• Ranger les instructions d'utilisation dans un endroit sûr.

Après avoir lu les instructions d'utilisation, les ranger dans un endroit sûr pour référence ultérieure.

• A chaque fois que l'interrupteur d'alimentation est en position STANDBY, l'appareil reste connecté à la ligne de courant secteur.

Assurez-vous de mettre l'appareil hors tension ou de débrancher le câble d'alimentation lorsque vous partez longtemps, en vacances par exemple.

• Remarquer que les illustrations dans ce manuel sont données à titre explicatif et peuvent être différentes par rapport à l'appareil.

Précautions d'installation

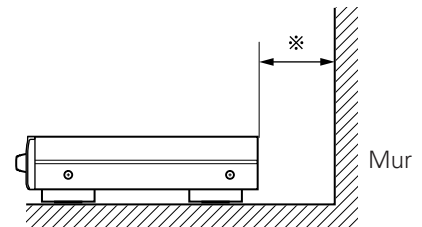
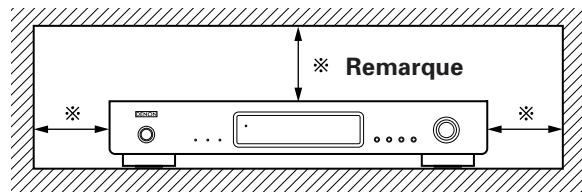
L'utilisation de cet amplificateur ou de tout autre appareil électronique à microprocesseurs près d'un tuner ou d'un téléviseur peut produire des parasites dans le son ou l'image. Si cela se produit, prendre les mesures suivantes:

- Installer cet appareil aussi loin que possible du tuner ou du téléviseur.
- Placer les câbles d'antenne du tuner ou du téléviseur aussi loin que possible du cordon d'alimentation et des câbles de connexion d'entrée/sortie de cet appareil.
- Du bruit et des parasites peuvent se produire en particulier lors de l'utilisation d'antennes intérieures ou de câbles d'alimentation de 300 Ω /ohms.

L'utilisation d'antennes extérieures et de câbles coaxiaux de 75 Ω /ohms est recommandée.

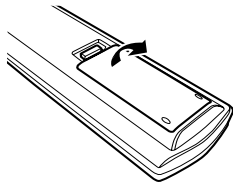
Remarque:

Pour permettre la dissipation de chaleur, n'installez pas cet équipement dans un espace confiné tel qu'une bibliothèque ou un endroit similaire.

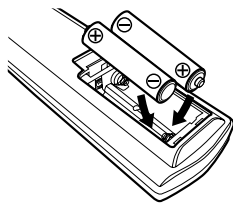


Insertion des piles

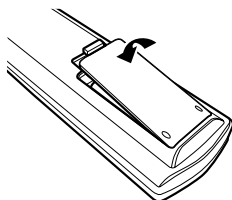
- ① Retirer le couvercle arrière de la télécommande.



- ② Placer les deux piles R03/AAA dans le compartiment à piles dans le sens indiqué.



- ③ Remettre le couvercle arrière en place.

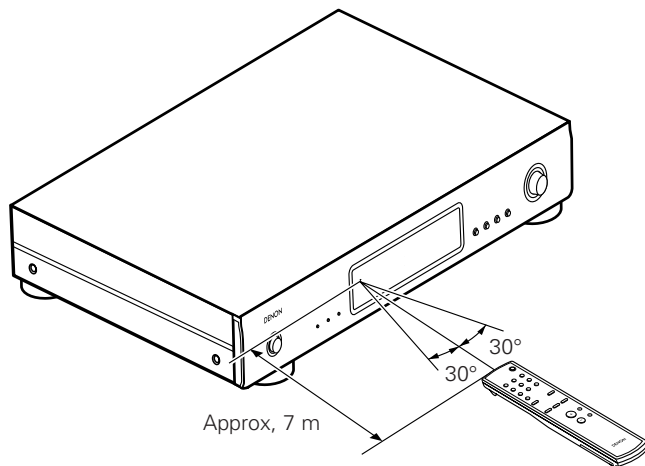


Remarques sur les piles:

- Remplacer les piles par des neuves si l'appareil ne fonctionne pas lorsque la télécommande est actionnée à proximité. (La pile fournie ne sert que pour la vérification du fonctionnement.)
- Lors de l'insertion des piles, toujours procéder dans le bon sens, en suivant les marques "+" du compartiment à piles.
- Pour éviter des dommages ou une fuite de liquide de pile:
 - Ne pas utiliser une pile neuve avec une ancienne.
 - Ne pas utiliser deux types de pile différents.
 - Ne pas court-circuiter, démonter, chauffer ou jeter les piles dans des flammes.
- Si le liquide de pile venait à fuir, essayer soigneusement le liquide de l'intérieur du compartiment à piles, et insérer de nouvelles piles.
- Lors du remplacement des piles, avoir les piles neuves à portée de la main, et les insérer aussi rapidement que possible.

Introduction

Portée de fonctionnement de la télécommande



- Diriger la télécommande vers le capteur de télécommande situé sur l'unité principale de la manière indiquée dans le diagramme.
- La télécommande peut être utilisée d'une distance droite d'environ 7 mètres de l'unité principale, mais cette distance sera raccourcie s'il y a un obstacle dans le chemin ou si l'unité de télécommande n'est pas directement pointée vers le capteur de télécommande.
- La télécommande peut être actionnée à un angle horizontal d'un maximum de 30 degrés par rapport au capteur de télécommande.

REMARQUE:

- Il peut être difficile d'actionner la télécommande si le capteur de télécommande est exposé aux rayons directs du soleil ou à une forte lumière artificielle.
- Ne pas appuyer simultanément sur les touches de l'unité principale et de la télécommande pour ne pas causer un mauvais fonctionnement.
- Des enseignes au néon ou autres appareils qui génèrent des parasites de type à impulsion peuvent causer un mauvais fonctionnement, par conséquent, garder l'appareil aussi loin que possible de tels tubes au néon.

Nomenclature et fonctions

Pour les détails sur les fonctions de ces pièces, se reporter aux pages données entre parenthèses ().

Panneau avant

1 Interrupteur d'alimentation (ON/STANDBY)

Lorsque vous appuyez sur cette touche, l'appareil se met en marche et l'affichage s'allume. Le mode silencieux est activé pendant quelques secondes, puis le DN-U100 fonctionne normalement.

Lorsque vous appuyez de nouveau, l'appareil est mis en mode "veille" et l'affichage s'éteint.

2 Indicateur STEREO

En mode AUTO, ce voyant s'allume lorsque une émission stéréo est syntonisée. (☞ page 9)

3 TUNED (Indicateur d'accord)

Ce voyant s'allume lorsque la puissance de la fréquence de réception atteint ou dépasse un niveau donné. (☞ page 9)

4 Indicateur RDS

Cet indicateur s'allume lors de la réception de stations RDS, et il clignote pendant la recherche RDS. (☞ page 11 ~ 14)

5 Indicateur ON/STANDBY

Ce voyant s'allume lorsque l'alimentation du DN-U100 est réglée en mode "activer" ou "veille".

6 Capteur de télécommande

Capteur de signaux de la télécommande.

7 Affichage

8 Touche DIMMER

La luminosité de l'affichage peut être réglée sur trois niveaux différents.

Appuyer sur cette touche pour régler la luminosité sur haute, moyenne et basse, dans cet ordre.

9 Touche de gamme (BAND)

Appuyer sur cette touche pour passer de la bande FM à la bande AM. (☞ page 9)

10 Touche AUTO PRESET

Si vous appuyez sur cette touche lorsque la bande FM est activée, le DN-U100 recherche les stations qui peuvent être reçues en stéréo, et jusqu'à 100 stations sont automatiquement enregistrées dans les canaux préréglés. (Les stations sont enregistrées dans l'ordre à partir du canal "A1".) (☞ page 8)

11 Touche MENU

Appuyer sur cette touche pour activer le mode MENU. (☞ page 10 ~ 15)

12 Molette TUNING/PRESET

En mode syntonisation, utiliser cette molette pour augmenter ou réduire la fréquence. Tourner la molette dans le sens horaire pour augmenter la fréquence, dans le sens anti-horaire pour la réduire. Utiliser la molette en même temps que la touche **MENU** pour changer de mode. (☞ page 10 ~ 16).



- Lorsque l'appareil est en mode VEILLE, il est toujours relié à l'alimentation CA. Veuillez vous assurer de débrancher le cordon d'alimentation lorsque vous partez pour une longue période, par exemple pour les vacances.
- Un bruit peut être généré si une télévision située à proximité est en marche pendant la réception d'une émission. Le tuner doit être utilisé aussi loin que possible d'une télévision.
- L'appareil possède également une mémoire de sauvegarde. Cette fonction fournit un stockage de mémoire lorsque l'appareil est mis hors tension et que le cordon d'alimentation est débranché.

Panneau arrière

13 Bornes d'antenne FM (ANTENNA TERMINAL FM)

Des câbles coaxiaux de 75 Ω/ohms peuvent être connectés à ces bornes. Pour la procédure de connexion, voir la section "Connexions". (☞ page 6)

14 Bornes d'antenne AM (ANTENNA TERMINAL AM)

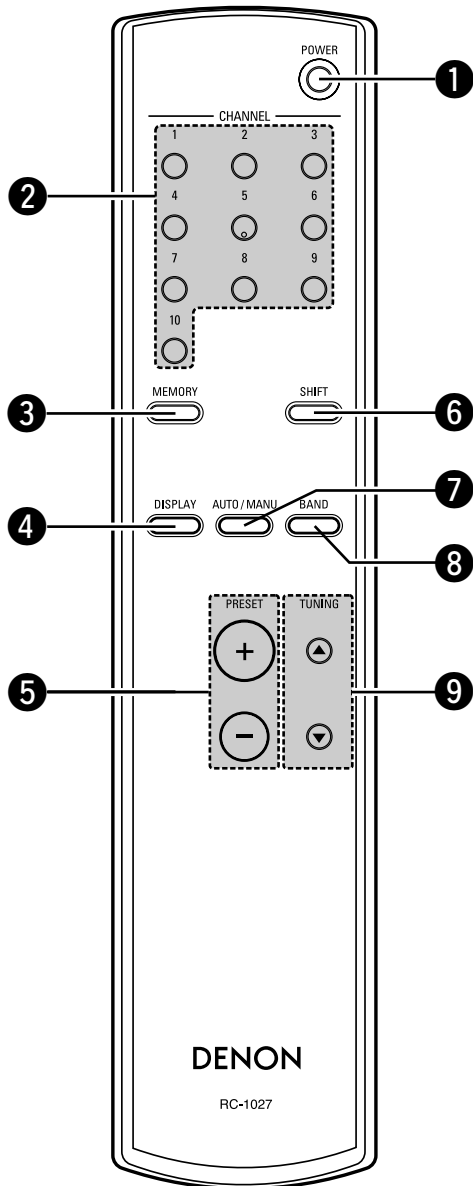
Connecter l'antenne à boucle AM fournie. (☞ page 6)
Connecter à cette borne lorsqu'une antenne extérieure à ondes moyennes est utilisée.

15 Prises de sortie analogiques

Connecter ces bornes aux bornes d'entrée TUNER de l'amplificateur-préamplificateur. (☞ page 7)

16 Prise de courant AC

Y connecter le cordon secteur fourni. (☞ page 7)

**1 Touche POWER**

Appuyer sur cette touche pour passer du mode veille au mode opératoire. (☞ page 8, 16)

2 Touches CHANNEL (1 ~ 10)

Utiliser ces touches lorsque vous présentez et rappelez des stations. Utilisez-les également avec les touches **SHIFT** et **MEMORY** pour utiliser un total de 100 canaux pré-réglés, A (1 ~ 10), B (1 ~ 10), ... J (1 ~ 10). (☞ page 10)

3 Touche MEMORY

Les fréquences et les noms de station peuvent être enregistrés dans la mémoire. Lorsque vous appuyez sur cette touche, le voyant "MEMO" et "CH" situé sur l'affichage clignote pendant 10 secondes. Utiliser la touche **SHIFT** et les touches **CHANNEL** pendant cette durée pour désigner le canal pré-réglé voulu. (☞ page 10)

4 Touche DISPLAY

Cette touche est utilisée pour sélectionner le mode d'affichage. (☞ page 11, 15)

5 Touches PRESET

Cette touche sert à sélectionner les pré-réglages radio. (☞ page 10)

6 SHIFT (Touche de décalage)

Utiliser cette touche pour sélectionner les blocs de mémoire, A (1 ~ 10), B (1 ~ 10), ... J (1 ~ 10). (☞ page 10)

7 Touche AUTO/MANU

Utiliser cette touche pour sélectionner le mode de syntonisation auto ou le mode de syntonisation manuelle. En mode de syntonisation auto, appuyer sur la touche **TUNING**, la recherche automatique commence, puis s'arrête lorsqu'une station est syntonisée. En mode de syntonisation manuelle, appuyer sur la touche **TUNING**, la fréquence change en continu. (☞ page 9)

8 Touche BAND

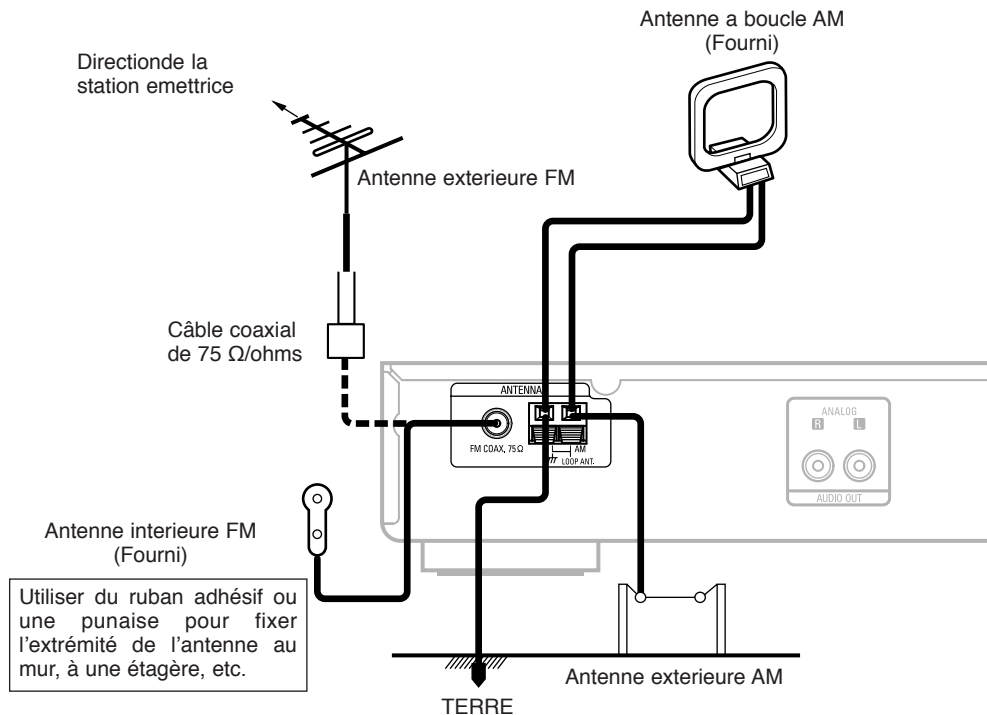
Sélectionner FM ou AM. (☞ page 8, 9, 16)

9 Touches TUNING

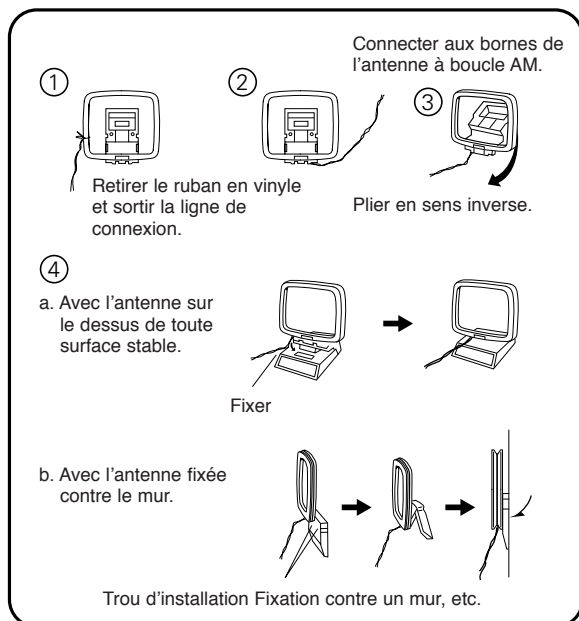
Utiliser ces touches pour passer de la fréquence reçue à une fréquence plus élevée (▲) ou à une fréquence moins élevée (▼). (☞ page 9)

Connexions

Connexion des bornes d'antenne



Ensemble antenne à boucle AM



Connexion des antennes AM

- ① Appuyer sur le levier. ② Insérer le conducteur. ③ Remener le levier.




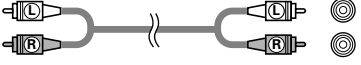


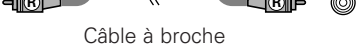



REMARQUE:

- Ne pas connecter deux antennes FM simultanément.
- Même si une antenne AM externe est utilisée, ne pas débrancher l'antenne à boucle AM.
- S'assurer que les bornes d'antenne à boucle AM ne touchent pas les parties métalliques du panneau.

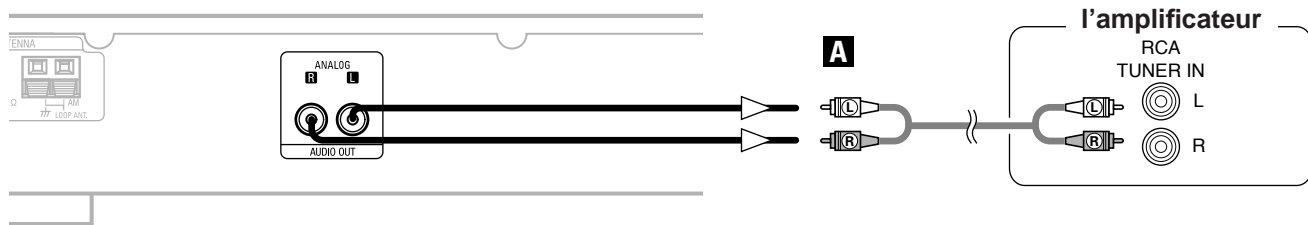
Connexions

Indications de câble

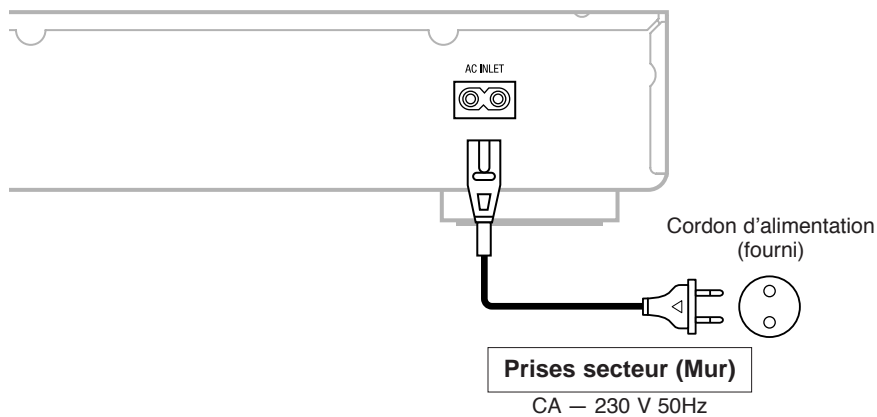
Les schémas de liaisons des pages suivantes impliquent l'utilisation des câbles de connexion optionnels suivants.

Câble audio	Direction des signaux
<p>A Borne analogique (Stéréo) (Vers l'amplificateur)</p> <p>L (Blanc)   </p> <p>R (Rouge)   </p> <p>Câble à broche</p>	<p>Signal audio</p> <p> IN OUT  OUT IN</p>

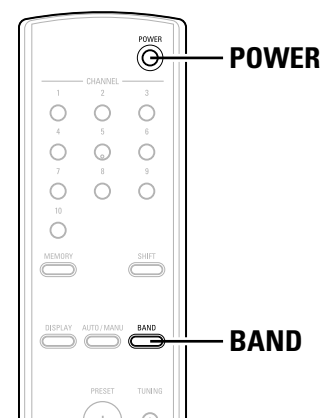
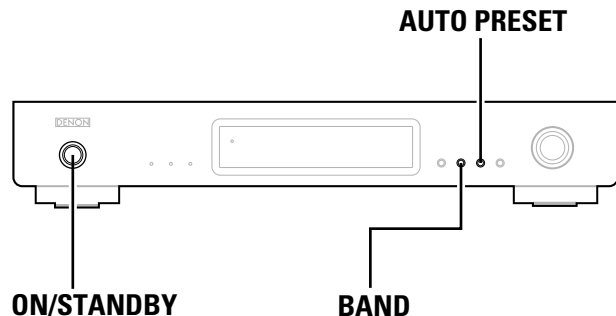
Connexion de l'amplificateur



Connexion du cordon d'alimentation



Fonctionnement



Mise en marche

Sélection du mode d'alimentation "activer"

Appuyer sur la touche **ON/STANDBY** ou **POWER**.

- L'affichage s'allume et le DN-U100 devient opérationnel.

Sélection du mode d'alimentation "veille"

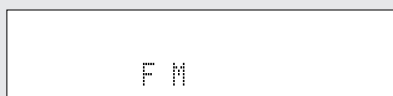
Lorsque le mode d'alimentation "activer" est sélectionné, appuyer sur la touche **ON/STANDBY** ou **POWER**.

- Le mode d'alimentation "veille" est activé.

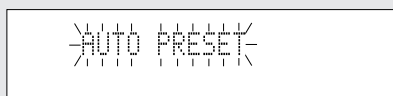
Ecoute de la FM/AM

Mémoire auto pré réglée FM

1 Appuyer sur la touche **BAND** pour sélectionner la bande "FM".



2 Appuyez sur la touche **AUTO PRESET**.



- Le mode de pré réglage auto est activé et le voyant "AUTO PRESET" de l'affichage clignote.
- Les stations d'émission FM sont automatiquement recherchées et enregistrées dans l'ordre dans les canaux pré réglés, en commençant par "A1".
- Lorsque la première station de radiodiffusion en FM est trouvée, cette station est stockée dans la mémoire pré réglée au canal "A1". Les stations suivantes sont automatiquement stockées dans l'ordre aux canaux pré réglés A1 à A10, B1 à B10, C1 à C10, D1 à D10, E1 à E10, F1 à F10, G1 à G10, H1 à H10, I1 à I10 et J1 à J10 pour un maximum de 100 stations.
- Le canal "A1" est syntonisé après la fin de l'opération de mémoire pré réglée automatique.

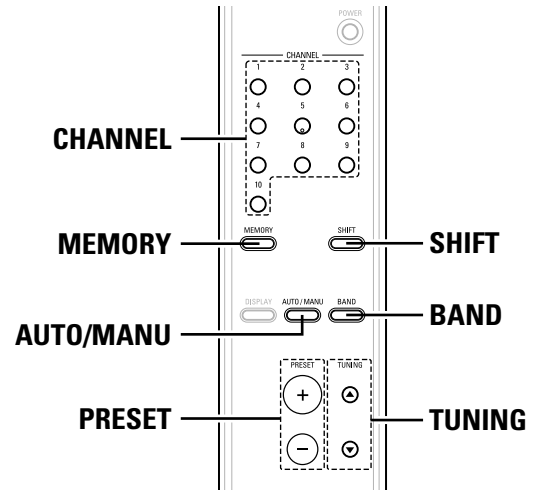
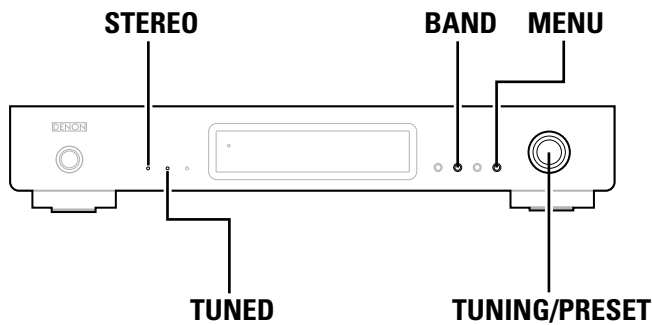


- Si le signal d'une station est trop faible pour qu'elle soit syntonisée à l'aide du mode de pré réglage auto, pré réglez-la manuellement. (👉 page 10)

VALEUR PAR DEFAUT

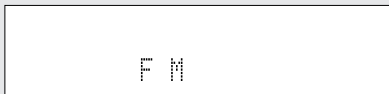
Pré-réglages de tuner automatique	
A1 ~ A10	87.5 / 89.1 / 98.1 / 108 / 90.1 / 90.1 / 90.1 / 90.1 / 90.1 / 90.1 MHz
B1 ~ B10	522 / 603 / 999 / 1404 / 1611 kHz, 90.1 / 90.1 / 90.1 / 90.1 / 90.1 MHz
C1 ~ C10	90.1 MHz
D1 ~ D10	90.1 MHz
E1 ~ E10	90.1 MHz
F1 ~ F10	90.1 MHz
G1 ~ G10	90.1 MHz
H1 ~ H10	90.1 MHz
I1 ~ I10	90.1 MHz
J1 ~ J10	90.1 MHz

Fonctionnement



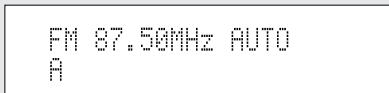
Syntonisation automatique (FM/AM)

1 Appuyer sur la touche **BAND** pour sélectionner “FM” ou “AM”.



2 Appuyer sur la touche **AUTO/MANU** pour sélectionner “AUTO”.

- Lorsque le mode de syntonisation auto est activé, “AUTO” apparaît sur l’affichage, à droite de la fréquence.



3 Appuyez sur la touche **TUNING ▲, ▼**.

- La syntonisation auto commence.
- Appuyer sur la touche **TUNING ▲** pour passer automatiquement à des fréquences plus élevées, sur la touche **TUNING ▼** pour passer automatiquement à des fréquences moins élevées.



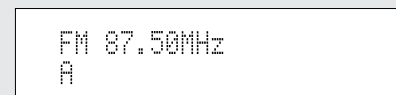
- Le voyant **TUNED** s’allume et la syntonisation s’arrête lorsqu’une fréquence dont la puissance atteint ou dépasse un niveau donné est syntonisée.
- Le voyant **STEREO** s’allume lorsqu’une émission stéréo est reçue sur la bande FM.

Syntonisation manuelle (FM/AM)

1 Appuyer sur la touche **BAND** pour sélectionner “FM” ou “AM”.

2 Appuyez sur la touche **AUTO/MANU** pour régler le mode de syntonisation automatique.

- Lorsque le mode de syntonisation manuelle est activé, le mot “AUTO” figurant sur l’affichage, à la droite de la fréquence, s’éteint.



3 Appuyez sur la touche **TUNING ▲, ▼**.

- Maintenir enfoncée la touche **TUNING ▲** pour vous déplacer vers des fréquences plus élevées, sur la touche **TUNING ▼** pour vous déplacer vers des fréquences moins élevées.



- Utiliser le mode de syntonisation manuelle pour syntoniser les stations dont le signal est trop faible pour être syntonisées à l’aide du mode de syntonisation auto.
- En mode de syntonisation manuelle, les signaux sont réglés de force en monaural, et le voyant **STEREO** ne s’allume pas, même lors de la réception d’émissions stéréo sur la bande FM.

Stations préréglées (FM/AM)

- Avant de commencer, syntoniser la station que vous souhaitez préréglé.

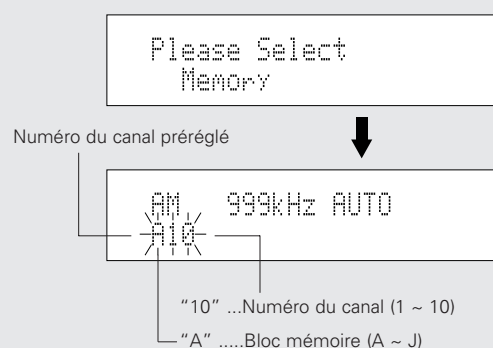
Opérations sur l'unité principale

1 Appuyez sur la touche **MENU**.

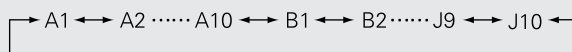
- Le menu s'affiche pendant 5 secondes.

2 Tandis que le menu est affiché, tourner la molette **TUNING/PRESET** pour sélectionner "Memory", puis appuyer sur la molette **TUNING/PRESET**.

- Le mode de préréglage est activé et le numéro du canal préréglé clignote pendant environ 15 secondes.



3 Lorsque le numéro du canal préréglé clignote, tourner la molette **TUNING/PRESET** et sélectionner le numéro du canal préréglé souhaité.



4 Appuyez sur la molette **TUNING/PRESET**.

- La station actuellement syntonisée est enregistrée sous le numéro de canal préréglé sélectionné.
- Pour préréglé d'autres canaux, répéter les étapes 1 à 4.
- Un total de 100 stations, FM et AM compris, peut être préréglé.



- Si une station est préréglée sous un numéro de canal pour lequel une autre station est déjà préréglée, la station précédemment enregistrée est effacée et la nouvelle station est préréglée à sa place.

Opérations sur la télécommande

1 Appuyez sur la touche **MEMORY**.

- Le mode de préréglage est activé.

2 Sélectionner le numéro de canal préréglé.

- Appuyer sur la touche **SHIFT** pour sélectionner le bloc mémoire et utiliser les touches **CHANNEL** pour sélectionner le numéro de canal.
- Le numéro de canal préréglé peut également être sélectionné à l'aide des touches **PRESET +** et **-**.

3 Appuyez sur la touche **MEMORY**.

- La station est préréglée.

Rappel de stations préréglées (FM/AM)

Opérations sur l'unité principale

1 Appuyez sur la touche **MENU**.

2 Tourner la molette **TUNING/PRESET** pour sélectionner "Search Mode", puis appuyer sur la molette **TUNING/PRESET**.

Please Select
Search Mode

3 Tourner la molette **TUNING/PRESET** pour sélectionner "Preset", puis appuyer sur la molette **TUNING/PRESET**.

- Le mode de recherche préréglée est activé.

Search Mode
Preset

4 Tourner la molette **TUNING/PRESET** pour sélectionner le numéro de canal préréglé.

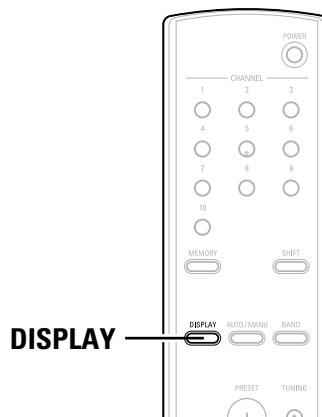
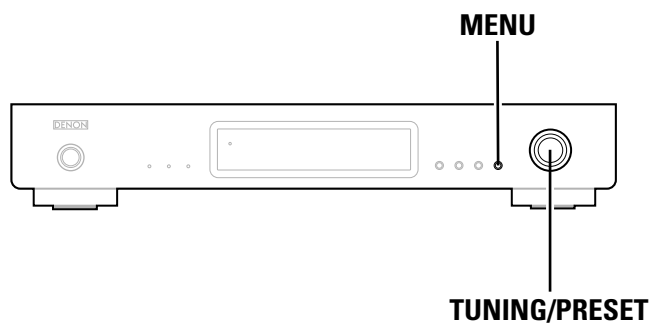
FM107.95MHz AUTO
A1

Opérations sur la télécommande

Sélectionner le numéro de canal préréglé.

- Appuyer sur la touche **SHIFT** pour sélectionner le bloc mémoire et utiliser les touches **CHANNEL** pour sélectionner le numéro de canal.
- Le numéro de canal préréglé peut également être sélectionné à l'aide des touches **PRESET +** et **-**.

Fonctionnement



RDS (Système de données radio)

- RDS (ne fonctionne que sur la bande FM) est un service de radiodiffusion qui permet à une station d'envoyer des informations supplémentaires, en même temps que le signal de programme radio normal.
- Les trois types d'informations RDS suivants peuvent être reçus sur cet appareil:

Type de programme (PTY)

- PTY identifie le type de programme RDS.
- Les types de programme et leurs affichages sont les suivants:

NEWS	Nouvelles	WEATHER	Météo
AFFAIRS	Affaires	FINANCE	Finances
INFO	Informations	CHILDREN	Programmes pour enfants
SPORT	Sports	SOCIAL	Affaires sociales
EDUCATE	Education	RELIGION	Religion
DRAMA	Drame	PHONE IN	Entrée téléphone
CULTURE	Culture	TRAVEL	Déplacement
SCIENCE	Science	LEISURE	Loisir
VARIED	Varié	JAZZ	Musique jazz
POP M	Musique pop	COUNTRY	Musique Country
ROCK M	Musique rock	NATION M	Musique nationale
EASY M	Musique surround	OLDIES	Musique années soixante
LIGHT M	Classique légère	FOLK M	Musique folklorique
CLASSICS	Classique sérieuse	DOCUMENT	Documentaire
OTHER M	Autre musique		

Programme de circulation (TP)

- TP identifie les programmes qui portent sur les annonces de circulation.
- Ceci vous permet de facilement trouver les dernières conditions de circulation de votre région avant de quitter la maison.

Texte radio (RT)

- RT permet à la station RDS d'envoyer des messages de texte qui apparaissent sur l'affichage.



- Les opérations décrites sous la pression de la touche **DISPLAY** ne fonctionneront pas dans les zones où il n'y a pas d'émissions RDS.

Recherche RDS

Utiliser cette fonction pour syntoniser automatiquement les stations FM qui assurent le service RDS.

1 Appuyer sur la touche MENU pour sélectionner le menu.

2 Tourner la molette TUNING/PRESET pour afficher "RDS".

Please Select
RDS

3 Appuyez sur la molette TUNING/PRESET.

4 Tourner la molette TUNING/PRESET pour afficher "RDS Search".

RDS Search

5 Appuyer sur la molette TUNING/PRESET pour activer le mode de veille de recherche RDS.

<Search Start>

6 Tourner la molette TUNING/PRESET dans le sens horaire ou anti-horaire d'un cran seulement.

RDS Search

- Pour commencer automatiquement la recherche RDS.
- Le voyant RDS clignote.

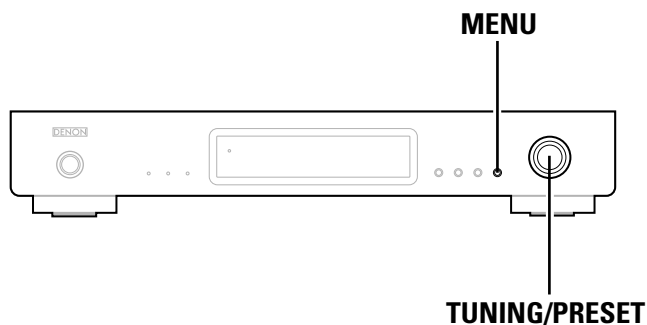
- ※ Si aucune station RDS n'est trouvée avec l'opération ci-dessus, toutes les bandes de réception sont recherchées.
- ※ Lorsqu'une station de radiodiffusion est trouvée, le nom de cette station apparaît sur l'affichage.

7

NO RDS

- ※ Si aucune autre station RDS n'est trouvée lorsque la recherche a été effectuée sur toutes les fréquences, le message "NO RDS" s'affiche.

Fonctionnement



Recherche PTY

- Utiliser cette fonction pour trouver les stations RDS diffusant un type de programme spécifique (PTY).
- Pour une description de chaque type de programme, se reporter à "Type de programme (PTY)" (☞ page 11).

1 Appuyer sur la touche **MENU** pour sélectionner le menu.

2 Tourner la molette **TUNING/PRESET** pour afficher "RDS".

3 Appuyer sur la molette **TUNING/PRESET** pour activer le mode de sélection de recherche RDS.

4 Tourner la molette **TUNING/PRESET** pour afficher "PTY Search".

PTY Search

5 Appuyer sur la molette **TUNING/PRESET** pour activer le mode de sélection de recherche PTY.

6 Tout en regardant l'affichage, tourner la molette **TUNING/PRESET** pour appeler le type de programme souhaité.

PTY NEWS

- ※ Lorsque vous recevez une station RDS, son type de programme s'affiche en premier. Lorsque vous ne recevez pas de station RDS, "PTY" clignote.

7 Appuyer sur la molette **TUNING/PRESET** pour activer le mode de veille de recherche PTY.

<Search Start>

8 Tourner la molette **TUNING/PRESET** dans le sens horaire ou anti-horaire d'un cran seulement.

PTY Search

- Pour commencer automatiquement la recherche PTY.
- Le voyant RDS clignote.
- ※ S'il n'y a pas de station diffusant le type de programme spécifique avec l'opération ci-dessus, toutes les bandes de réception sont recherchées.
- ※ Le nom de la station est affiché sur l'affichage après l'arrêt de la recherche.

9

NO Programme

- ※ Si aucune autre station émettant le type de programme désigné n'est trouvé lors d'une recherche de toutes les fréquences, "NO Programme" s'affiche.

Recherche TP

Utiliser cette fonction pour trouver les stations RDS diffusant un programme de circulation (TP).

1 Appuyer sur la touche **MENU** pour sélectionner le menu.

2 Tourner la molette **TUNING/PRESET** pour afficher "RDS".

3 Appuyer sur la molette **TUNING/PRESET** pour activer le mode de sélection de recherche RDS.

4 Tourner la molette **TUNING/PRESET** pour afficher "TP Search".

TP Search

5 Appuyer sur la molette **TUNING/PRESET** pour activer le mode de veille de recherche TP.

<Search Start>

6 Tourner la molette **TUNING/PRESET** dans le sens horaire ou anti-horaire d'un cran seulement.

TP Search

- Pour commencer automatiquement la recherche TP.
- Le voyant RDS clignote.

※ Si aucune station TP n'est trouvée avec l'opération ci-dessus, toutes les bandes de réception sont recherchées.

※ Le nom de la station est affiché après l'arrêt de la recherche.

7

NO Programme

※ Si aucune autre station TP n'est trouvée lorsque toutes les fréquences sont recherchées, "NO Programme" est affiché.

RT (Texte radio)

1 Appuyer sur la touche **MENU** pour sélectionner le menu.

2 Tourner la molette **TUNING/PRESET** pour afficher "RDS".

3 Appuyer sur la molette **TUNING/PRESET** pour activer le mode de sélection de recherche RDS.

4 Tourner la molette **TUNING/PRESET** pour afficher "RT ON/OFF".

RT ON/OFF

5 Appuyer sur la molette **TUNING/PRESET** pour activer le mode de sélection RT ON/OFF.

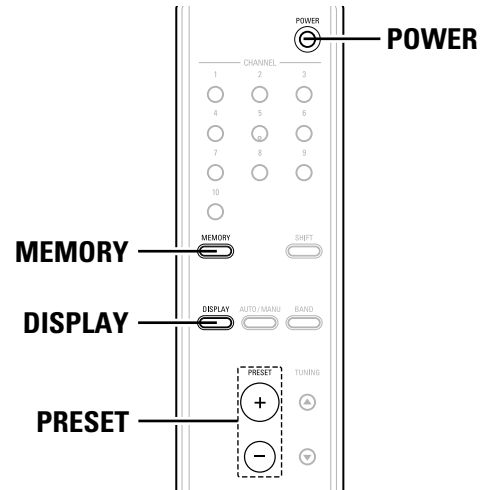
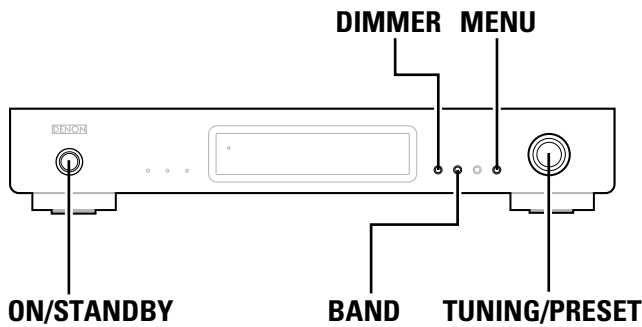
6 Tourner la molette **TUNING/PRESET** pour choisir "RT ON" ou "RT OFF".

RT ON

7 Appuyer sur la molette **TUNING/PRESET** pour activer ou arrêter la fonction **RADIO TEXT**.

※ Si aucune donnée de texte n'est diffusée, "NO TEXT DATA" (pas de données de texte) est affiché.

Fonctionnement



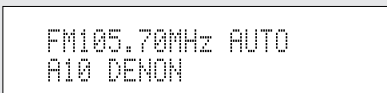
Changement de l'affichage des informations RDS

1 Utiliser la procédure décrite dans "Syntonisation automatique", "Rappel de stations préréglées" ou "Recherche RDS" pour syntoniser une fréquence avec une station RDS.

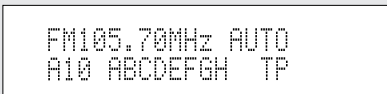
2 Appuyer sur la touche **DISPLAY** pour changer l'information de réception RDS.

* L'affichage change comme indiqué ci-dessous à chaque pression de la touche **DISPLAY**.

① **STATION NAME :**
Ne s'affiche que lorsque le mode de recherche est réglé sur PRESET et que le nom de la station a été enregistré.

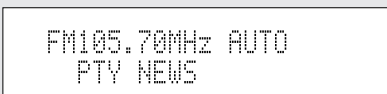


② **PS :**
Le nom du service de programme et la fréquence de la station syntonisée s'affiche.

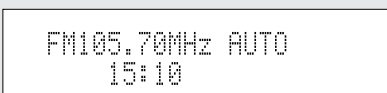


L'affichage ci-dessus est un exemple de situation où il existe des données TP mais pas de données RT.

③ **PTY :**
Le type de programme de l'émission syntonisée s'affiche.



④ **CT :**
L'heure s'affiche.



• Lorsque "STATION NAME" n'a pas été enregistré, ① ne s'affiche pas.

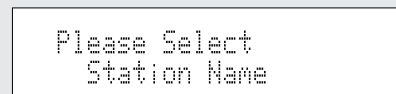
Enregistrement des noms de station

1 Sélectionner la station dont vous souhaitez régler le nom.

Exemple: Pour enregistrer "DENON" en tant que nom de station FM dans le canal préréglé "A2".

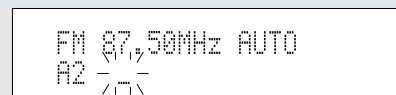
2 Appuyez sur la touche **MENU**.

3 Tourner la molette **TUNING/PRESET** pour sélectionner "Station name".



4 Appuyez sur la molette **TUNING/PRESET**.

• Le mode d'entrée du nom de station est activé.



5 Tourner la molette **TUNING/PRESET** ou appuyer sur la touche **PRESET** et sélectionner "D".

6 Appuyer sur la molette TUNING/PRESET pour sélectionner "D".

- Le curseur "_" commence à clignoter à l'emplacement suivant.
- Répéter les étapes 5 et 6 pour entrer "E", "N", "O" et "N", dans cet ordre.
(un maximum de 8 caractères peut être entré.)

```
FM 87.50MHz AUTO
A2 DENON
```

7 Appuyer sur la molette TUNING/PRESET pendant au moins 2 secondes ou appuyer sur la touche MEMORY pour faire clignoter le canal préréglé "A2".

- Lorsque "_" clignote, il est également possible de faire clignoter le canal préréglé "A2" en appuyant sur la molette TUNING/PRESET pendant au moins 2 secondes ou en appuyant sur la touche MEMORY.

8 Lorsque le canal "A2" clignote, appuyer sur la molette TUNING/PRESET ou sur la touche MEMORY.

- * Le nom de la station que vous avez entré est enregistré dans la mémoire.
- * Cette procédure peut être utilisée pour enregistrer jusqu'à 100 noms de station AM/FM au choix, ayant un maximum de 8 caractères.
- * Les 63 caractères ci-dessous peuvent être sélectionnés.
- * Ecrire un "_" (Espace) pour effacer un caractère entré.

```
A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W
X Y Z 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 [ \ ] ^ _ ! # " $ % & ' ( ) *
+ , - . / : ; < = > ? (espace)
```

Mémoire de dernière fonction

- Lorsque l'alimentation est de nouveau activée en mode "on", le DN-U100 est réglé dans le même état (bande, fréquence, numéro de canal préréglé, mode, etc.) que lorsque l'alimentation a été activée en mode "veille" la fois précédente.
- L'appareil possède également une mémoire de sauvegarde. Cette fonction fournit un stockage de mémoire lorsque l'appareil est mis hors tension et que le cordon d'alimentation est débranché.

Initialisation du microprocesseur

Si l'affichage ou l'opération n'est pas normal, utiliser la procédure décrite ci-dessous pour réinitialiser le microprocesseur.

1 Appuyer sur la touche ON/STANDBY ou POWER pour régler l'alimentation en mode "veille", puis débrancher le cordon d'alimentation du DN-U100 de la prise murale.

2 Tout en appuyant à la fois sur les touches DIMMER et BAND, brancher le cordon d'alimentation du DN-U100 dans une prise murale.

3 Vérifier que l'affichage clignote dans son intégralité à un intervalle de 1 seconde environ et relâcher les doigts des 2 touches.

- Le microprocesseur sera initialisé.



- Si l'étape 3 ne fonctionne pas, recommencer à partir de l'étape 1.
- Lorsque le micro-processeur est réinitialisé, tous les réglages sont restaurés aux valeurs d'usine par défaut.

Dépistage des pannes

Si un problème se produit, vérifier d'abord les points suivants.

1. Les connexions sont-elles correctes?

2. Le récepteur a-t-il été utilisé conformément au mode d'emploi?

3. Les enceintes et les autres composants fonctionnent-ils correctement?

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, vérifier les points énumérés dans le tableau ci-dessous. Si le problème persiste, il peut y avoir un mauvais fonctionnement. Débrancher immédiatement le cordon d'alimentation et contacter le revendeur.

Symptôme	Cause	Remèdes	Page
L'appareil ne se met pas en marche en appuyant sur le commutateur ON/STANDBY.	<ul style="list-style-type: none"> La prise du cordon d'alimentation n'est pas branchée dans la prise murale. 	<ul style="list-style-type: none"> Brancher correctement le cordon d'alimentation. 	7
Un sifflement se fait entendre sur les émissions FM.	<ul style="list-style-type: none"> Le câble de l'antenne n'est pas correctement branché L'antenne ne pointe pas dans la bonne direction. Les ondes radio sont faibles. 	<ul style="list-style-type: none"> Connecter les fils correctement. 	6
		<ul style="list-style-type: none"> Pointer l'antenne dans la bonne direction. 	6
		<ul style="list-style-type: none"> Installer une antenne extérieure. 	6
Un sifflement ou un bourdonnement se fait entendre sur les émissions AM.	<ul style="list-style-type: none"> Bruit d'une télévision ou interférence des signaux envoyés par la station émettrice. 	<ul style="list-style-type: none"> Eteindre la télévision. Changer la position du cadre d'antenne. Installer une antenne extérieure. 	– 6 6
Un grondement (ronflement) se fait entendre sur les émissions AM.	<ul style="list-style-type: none"> Les signaux transmis par le cordon d'alimentation sont modulés par la fréquence de la source d'alimentation. 	<ul style="list-style-type: none"> Insérer la prise dans le sens opposé. Installer une antenne extérieure. 	– 6
Rien ne se passe lorsque vous appuyez sur les touches de la télécommande.	<ul style="list-style-type: none"> Les piles sont-elles usées? La télécommande est-elle située trop loin? Y a-t-il un obstacle entre la télécommande et l'unité principale? Vous avez appuyé sur la mauvaise touche. Les piles n'ont pas été insérées dans le bon sens (⊕ et ⊖). 	<ul style="list-style-type: none"> Remplacer les piles usées par des neuves. 	2
		<ul style="list-style-type: none"> Rapprochez-vous de l'unité principale. 	3
		<ul style="list-style-type: none"> Déplacer l'obstacle. 	3
		<ul style="list-style-type: none"> Appuyer sur la touche souhaitée. 	5
		<ul style="list-style-type: none"> Insérer les piles dans le bon sens. 	2
Aucun son n'est émis.	<ul style="list-style-type: none"> L'amplificateur connecté n'est pas en marche. La connexion des fils à l'amplificateur est incorrecte. 	<ul style="list-style-type: none"> Mettre l'amplificateur en marche. Connecter correctement les fils vers l'amplificateur. 	– 7

Caractéristiques techniques

Section tuner FM

(Remarque: μV à $75 \Omega/\text{ohms}$, $0 \text{ dBf} = 1 \times 10^{-16} \text{ W}$)

- **Plage de réception:** 87,5 MHz ~ 108,0 MHz
- **Bornes d'antenne:** 75 Ω/ohms Non balancé
- **Sensibilité utile:** 1,0 μV (11,2 dBf)
1,2 μV (IHF)
- **Sensibilité S/B à 50 dB**
 - Mono:** 1,6 μV (15,3 dBf)
 - Stéréo:** 23 μV (38,5 dBf)
- **Rapport d'Interférence Image:** 80 dB
- **Rapport d'interférence IF:** 100 dB
- **Rapport de Suppression AM:** 50 dB
- **Sélectivité Effective:** 50 dB (± 400 kHz)
- **Rapport de Captage:** 2,0 dB
- **Caractéristique de Fréquence:** 20 Hz ~ 15 kHz: +0,5, -1,0dB
- **Rapport de Signal-à Bruit**
 - Mono:** 77 dB (IHF), 73 dB (DIN)
 - Stéréo:** 72 dB (IHF), 68 dB (DIN)
- **Distorsion harmonique totale**
 - Mono 1 kHz (à unedév, de 75 kHz):** 0,15 %
 - Stéréo 1 kHz (à unedév, de 67,5 kHz):** 0,3 %
- **Séparation Stéréo 1 kHz (WIDE):** 43 dB

Section tuner AM

- **Plage de réception:** 522 kHz ~ 1611 kHz
- **Bornes d'antenne:** Type de borne avec cadre d'antenne
- **Sensibilité utile:** 18 μV
- **Rapport de signal-à-Bruit:** 53 dB

Autres

- Alimentation:** 230 V CA, 50 Hz
- Consommation:** 10 W
- Dimensions externes maximales:** 434 (L) x 73 (H) x 286 (P) mm
- Poids:** 3,6 kg

Télécommande (RC-1027)

- Piles:** 3 V CC, Type R03/AAA (deux piles)
- Dimensions externes:** 48 (L) x 219 (H) x 22 (P) mm
- Poids:** 105 g (avec les piles)

* Dans un but d'amélioration, ces caractéristiques techniques et la conception sont susceptibles de changements sans préavis.

D&M Holdings Inc.
PROFESSIONAL BUSINESS COMPANY

TOKYO, JAPAN

<http://www.dm-pro.jp>